



Translation of Clinical Opinion (Hebrew)
Professor Joshua Moshonov
Hebrew University of Jerusalem
Original on Page 2

November 2, 2009

F.A.O.: MedicNRG
Kibbutz Afikim

Re: "Rider" Apex Locator

Dear Sir/Madam,

Approximately two months ago I received the new apex locator that you have developed for my and other endodontic dentists' use, to be used riding on micro-motor used to prepare canals using Nickel Titanium files. We have used this device since receipt on a large number of procedures. Its operation is simple and its accuracy is substantial. The device assisted the user, enabling the user to persevere and check the working length the entire time of the procedure, ensuring that the user is making an accurate preparation. Receipt of information during the entire time of the procedure is important and is likely to lend success to the treatment.

Therefore, I endorse the use of the device in every endodontic procedure.

Sincerely,

Professor Joshua Moshonov
Acting Chairman
Dept. of Endodontics

בברכה,
פרופ' יהושע מושנוב
מנהל המחלקה בפרעל
המחלקה לאנדודונטיה

Translated by: Michal Zach, MedicNRG



בית הספר לרפואת שיניים של האוניברסיטה העברית והדסה מיסודה של אחוות אלפא אומגה
THE HEBREW UNIVERSITY-HADASSAH SCHOOL OF DENTAL MEDICINE FOUNDED BY THE ALPHA OMEGA FRATERNITY

2.11.09

לכבוד
מדיק נרג
קיבוץ אפיקים

הנדון: אפקס לוקייטור "RIDER"

א.ג.נ.,

לפני כחודשיים קיבלתי לשימושי ולשימוש הרופאים לאנדודונטיה את האפקס לוקייטור החדש שפיתחתם, הרוכב על מנוע העבודה לביצוע הרחבת תעלות באמצעות פוצרי ניקל טיטניום. במשך תקופה זו השתמשנו במכשיר במספר רב של טיפולים. הפעלתו הייתה קלה ודיוקו רב. עצם השימוש בו הקל על המשתמש להתמיד ולבדוק את אורך העבודה במשך כל זמן הטיפול ולוודא שהינו מדייק בעבודתו. קבלת מידע משך כל זמן הטיפול חשובה ועשויה לתרום להצלחתו. לכן, הריני ממליץ על השימוש בו בכל טיפול אנדודונטי.

בברכה,
פרופ' יהושע מושנרוב
מנהל המחלקה בפועל
המחלקה לאנדודונטיה